



Group 5

Tasks

- 1. What kind of source is M1?
- 2. Compare the propositions of M1 and M2.

M1 Sources - Professions for Disabled Veterans

TYPOGRA	PH / G. M. B. H. ENFABRIK · BERLIN
	HERLIN NW, 87, Oktober 1915. Humanula 17-00
Redaktion der "DEUTS	CHE BLATTER FOR ERIESVERLETITE-
Wie Ihnen bekennt s Kunstgewerbeschule Barme Setsmaschinen zur Aufete dass dienen, krises vi Sohriftzeiter vi	Leipzig Werberstr. 48-50 tein dürfte, hat die Handwerker- und en vor einigen Noaten vier Typograph- slung gebracht, die vorschnitek verletzte Buchdrucker und
Auch im der Setwers unterhalten und im der s sur Verfügung siehen	e inten bisherigen Beruf micht mehr graphmaschinensetzern auszubilden, ochule, die Wir in unserer Fabrik tändig 18 Maschinen für Lehrzwecke minen k r 1 e g s b e s c h a d i g t e setzer k e s t e s 1 o s in der Be-
Tatigkeit kann stehend u subildendes, ausgebbt we Wir stehen mit weit	timaschine unterwiesen worden. Die
und seichnen	Eochachtungevoll Typograph Gesellschaft mit beschräckter Haftung,

Translation:

Typograph/G.M.B.H factory of typesetting machines Berlin

Berlin NW. October 1915 Hüttenstraße 17-20

Editors of "Deutsche Blätter für Kriegsverletzte"

Leipzig Gerberstr.48-50

How you should already know the craftsmen and arts college has brought 4 typography machines to deployment which serve to train disabled book printer and type setters to typograph setters. In the type setting school maintained in our factory there are 18 machines for teaching purposes where disabled book printer and type setters can be instructed in the usage of typography machines. The activity can take place sedentary or stationary, at will of the trainee. We would be delighted to provide further explanation and signing respectfully

Typograph

Company with limited liability

¹ Fig.2 Ebd. Deutsche Blätter für Kriegsversehrte 7 (1915). p. 28. (author's translation)







gesucht. Offerten unt. A. 320 an die Vertriebs - Abteilung der "Deutschen Blätter für Kriegsverletzte". Fig.2²

Translation:

War wounded market hand wanted. Offers unt. A. 320 to the marketing department of "Deutsche Blätter für Kriegsverletzte".

M2 Scientific Text - Between Hope and Bitterness

"Before anything else there is the personal attitude of the employers that is highlighted by the Reichsbund and the Zentralverband and marked as the reason for the bad relationship between them and the war disabled.

Employers do not see the disabled veterans as serious efficient work force and consider their reduction in earning capacity as a general uselessness in working life.

Therefore it was hard for disabled to change the employment and long periods of unemployments was seen very often at lightly disabled veterans.

For many the only way to gain employment was to keep there disability secret.

But especially severely disabled workers are seen as a burden and as a social tax imposed by the state.

The employers mapped out strategies to bypass the hiring constraints from the state.

Qualified severely disabled were willingly employed as underpaid labourer or employed probationary in order to dismiss them after a short time period with pleaded reasons.

Some employers would accept a financial penalty just to avoid employing disabled."3

² Fig.1 Bildausschnitt aus: Hauptstaatsarchiv Stuttgart: M1/8 Bü 256. Deutsche Blätter für Kriegsversehrte (1915). p. 22. (author's translation)

³ Beil, Christine: Zwischen Hoffnung und Verbitterung. Selbstbild und Erfahrungen von Kriegsbeschädigten in den ersten Jahren der Weimarer Republik. In: Zeitschrift für Geschichtswissenschaft 2 (1998). p. 154. (author's translation)